

Số: 4440/1998/QĐ-UB-NC

TP. Hồ Chí Minh, ngày 26 tháng 8 năm 1998

**QUYẾT ĐỊNH CỦA UBND THÀNH PHỐ
Về việc phê duyệt Điều lệ tổ chức và hoạt động của
Liên hiệp các tổ chức hữu nghị thành phố Hồ Chí Minh.**

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

- Căn cứ Luật tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 21 tháng 6 năm 1994;

- Tiếp theo Quyết định số 3446/QĐ-UB-NCVX ngày 14 tháng 10 năm 1994 của Ủy ban nhân dân thành phố về việc kiện toàn tổ chức và đổi tên Liên hiệp các tổ chức hòa bình đoàn kết hữu nghị thành phố Hồ Chí Minh thành Liên hiệp các tổ chức hữu nghị thành phố Hồ Chí Minh và Quyết định số 3583/QĐ-UB-NC ngày 12 tháng 7 năm 1997 của Ủy ban nhân dân thành phố về việc giao nhiệm vụ cho Liên hiệp các tổ chức hữu nghị thành phố Hồ Chí Minh ;

- Xét đề nghị của Chủ tịch Liên hiệp các tổ chức hữu nghị thành phố Hồ Chí Minh tại công văn số 96/LH-98 ngày 23 tháng 6 năm 1998 và của Trưởng Ban Tổ chức Chính quyền thành phố (tờ trình số 101/TCCQ ngày 01 tháng 7 năm 1998) ;

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1.- Nay phê duyệt Điều lệ tổ chức và hoạt động của Liên hiệp các tổ chức hữu nghị thành phố Hồ Chí Minh kèm theo quyết định này.

Điều 2.- Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

Điều 3.- Chánh Văn phòng Ủy ban nhân dân thành phố, Trưởng Ban Tổ chức Chính quyền thành phố, Giám đốc Sở Ngoại vụ, Thủ trưởng các sở-ngành có liên quan và Chủ tịch Liên hiệp các tổ chức hữu nghị thành phố Hồ Chí Minh chịu trách nhiệm thi hành quyết định này./.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ
CHỦ TỊCH**

Võ Viết Thanh

TP. Hồ Chí Minh, ngày 26 tháng 8 năm 1998

ĐIỀU LỆ
TỔ CHỨC VÀ HOẠT ĐỘNG CỦA LIÊN HIỆP
CÁC TỔ CHỨC HỮU NGHỊ THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH.

(Ban hành kèm theo quyết định số 4440 /1998/QĐ-UB-NC ngày 26 tháng 8 năm 1998 của Ủy ban nhân dân thành phố).

CHƯƠNG I
TÊN GỌI - TÔN CHỈ - MỤC ĐÍCH.

Điều 1.-

Tên gọi: Liên hiệp các tổ chức hữu nghị thành phố Hồ Chí Minh.

Tên giao dịch (tiếng Anh): The Ho Chi Minh City Union of Friendship Organizations (viết tắt: HUFO).

Điều 2.- Liên hiệp các tổ chức hữu nghị thành phố Hồ Chí Minh (gọi tắt là Liên hiệp) là tổ chức chính trị-xã hội có chức năng đối ngoại nhân dân, có các đối tác là các tổ chức hòa bình, đoàn kết, hữu nghị với Việt Nam, các tổ chức phi chính phủ (PCP) và cá nhân nước ngoài hoạt động viện trợ nhân đạo tại thành phố Hồ Chí Minh.

Liên hiệp là thành viên của Mặt trận Tổ quốc Việt Nam thành phố Hồ Chí Minh và của Liên hiệp các tổ chức hữu nghị Việt Nam, hoạt động dưới sự lãnh đạo, chỉ đạo của Thành ủy và Ủy ban nhân dân thành phố.

Điều 3.- Liên hiệp tiến hành vận động tập hợp rộng rãi các tầng lớp nhân dân, các tổ chức, cá nhân hoạt động trong các lĩnh vực chính trị, kinh tế-xã hội, văn hóa, khoa học... trên địa bàn thành phố Hồ Chí Minh nhằm xây dựng và phát triển quan hệ hữu nghị, hợp tác giữa nhân dân Việt Nam với nhân dân các nước.

Điều 4.- Liên hiệp là đơn vị dự toán độc lập, có tư cách pháp nhân, có con dấu và tài khoản riêng.

Trụ sở của Liên hiệp đặt tại số 31, đường Lê Duẩn, quận 1 thành phố Hồ Chí Minh.

CHƯƠNG II
NHIỆM VỤ VÀ QUYỀN HẠN.

Điều 5.- Liên hiệp có các nhiệm vụ :

1. Tiến hành các hoạt động nhằm mục đích:

a) Tăng cường sự hiểu biết lẫn nhau, củng cố và phát triển quan hệ đoàn kết và hữu nghị, cổ vũ và hỗ trợ sự hợp tác, giao lưu về kinh tế, văn hóa, khoa học-kỹ thuật... giữa nhân dân thành phố Hồ Chí Minh với nhân dân các nước.

b) Tranh thủ sự đồng tình và ủng hộ rộng rãi của nhân dân thế giới đối với sự nghiệp xây dựng và bảo vệ đất nước của nhân dân Việt Nam.

c) Ủng hộ sự nghiệp đấu tranh chính nghĩa của nhân dân các nước; góp phần vào cuộc đấu tranh chung vì hòa bình, độc lập dân tộc, dân chủ và tiến bộ xã hội.

2. Làm đầu mối phối hợp vận động, điều phối viện trợ của các tổ chức hòa bình, đoàn kết, hữu nghị, các tổ chức phi chính phủ và cá nhân nước ngoài; phối hợp nghiên cứu, tham mưu và trình cho Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh xem xét giải quyết những việc liên quan đến các tổ chức phi chính phủ nước ngoài tại thành phố. Nhiệm vụ cụ thể của Liên hiệp được quy định tại điều 1 quyết định số 3583/QĐ-UB-NC ngày 12-7-1997 của Ủy ban nhân dân thành phố.

Điều 6.- Liên hiệp có quyền hạn :

1. Thiết lập các mối quan hệ hòa bình, đoàn kết, hữu nghị và hợp tác với các tổ chức tương ứng ở nước ngoài; có quan hệ với các tổ chức phi chính phủ và cá nhân nước ngoài hoạt động tại thành phố; được cử các đoàn của Liên hiệp và các tổ chức thành viên ra nước ngoài và đón các đoàn tổ chức tương ứng nước ngoài vào thành phố Hồ Chí Minh theo quy định hiện hành của Nhà nước.

2. Kiến nghị với Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh trong việc thành lập hoặc giải thể các tổ chức thành viên của Liên hiệp.

3. Tham gia ý kiến trong việc xây dựng các văn bản quy phạm pháp luật có liên quan đến công tác đối ngoại nhân dân tại thành phố và được cung cấp thông tin theo quy định.

4. Được mời tham dự các cuộc họp có liên quan đến hoạt động đối ngoại do Ủy ban nhân dân thành phố triệu tập. Liên hiệp có quan hệ phối hợp, hợp tác và hỗ trợ lẫn nhau với các cơ quan thành phố, đặc biệt các cơ quan trong lĩnh vực đối ngoại, an ninh, quốc phòng.

CHƯƠNG III TỔ CHỨC THÀNH VIÊN.

Điều 7.- Thành viên của Liên hiệp các tổ chức hữu nghị thành phố Hồ Chí Minh bao gồm :

- Các tổ chức hòa bình, đoàn kết, hữu nghị hoạt động tại thành phố Hồ Chí Minh, được thành lập theo quyết định của Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh, hoạt động phù hợp với Điều lệ của Liên hiệp.

- Trụ sở của các tổ chức thành viên đặt tại trụ sở Liên hiệp.

Điều 8.- Các tổ chức thành viên của Liên hiệp các tổ chức hữu nghị thành

phố Hồ Chí Minh có nghĩa vụ :

1. Hoạt động theo Điều lệ của Trung ương Hội và chấp hành Điều lệ của Liên hiệp thành phố, tuân thủ sự hướng dẫn, chỉ đạo và sự kiểm tra của Đoàn Chủ tịch Liên hiệp thành phố.

2. Thực hiện các chương trình, kế hoạch công tác đối ngoại nhân dân của Liên hiệp ; phối hợp và hỗ trợ các tổ chức thành viên khác trong hoạt động đối ngoại nhân dân.

3. Đóng góp vào quỹ hoạt động chung của Liên hiệp thành phố, theo khả năng của mình.

Điều 9.- Các tổ chức thành viên của Liên hiệp các tổ chức hữu nghị thành phố Hồ Chí Minh có quyền hạn :

1. Cử đại diện tham gia các cơ quan lãnh đạo của Liên hiệp.

2. Tham gia xây dựng và thông qua các phương hướng, chương trình và kế hoạch hoạt động của Liên hiệp.

3. Được Liên hiệp giúp đỡ, tạo điều kiện thuận lợi trong hoạt động và bảo vệ các quyền lợi chính đáng của tổ chức thành viên trong phạm vi quyền hạn và khả năng của Liên hiệp.

Điều 10.- Cơ quan lãnh đạo của tổ chức thành viên là Ban chấp hành, do các hội viên hiệp thương bầu ra, được Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố quyết định công nhận theo đề nghị của Chủ tịch Liên hiệp thành phố.

Tổ chức thành viên có thể thành lập các chi hội ở cơ sở. Ban chấp hành Chi hội cơ sở do Chủ tịch Hội cử với sự nhất trí của Chủ tịch Liên hiệp thành phố và theo đề nghị của Chi hội cơ sở.

CHƯƠNG IV **TỔ CHỨC BỘ MÁY.**

Điều 11.- Cơ quan lãnh đạo của Liên hiệp các tổ chức hữu nghị thành phố Hồ Chí Minh gồm :

- Hội nghị toàn thể hoặc hội nghị đại biểu.
- Đoàn Chủ tịch.
- Ban Thường vụ.

Điều 12.- Hội nghị toàn thể hay hội nghị đại biểu là cơ quan lãnh đạo cao nhất của Liên hiệp, được triệu tập 5 năm một lần. Có hai loại hội nghị : thường kỳ và bất thường.

Hội nghị có nhiệm vụ:

- Thông qua báo cáo công tác của Đoàn Chủ tịch. Thảo luận và quyết định phương hướng nhiệm vụ của Liên hiệp nhiệm kỳ mới.

- Sửa đổi, bổ sung Điều lệ của Liên hiệp (nếu có yêu cầu).

- Thông qua danh sách Đoàn Chủ tịch Liên hiệp.

Điều 13.- Đoàn Chủ tịch là cơ quan lãnh đạo của Liên hiệp giữa hai kỳ hội nghị, gồm có :

- + Chủ tịch, Phó Chủ tịch Liên hiệp.
- + Chủ tịch các tổ chức thành viên là ủy viên.
- + Tổng thư ký.

Danh sách Đoàn Chủ tịch được Ban Thường vụ Thành ủy thông qua và Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố ra quyết định công nhận.

Điều 14.- Đoàn Chủ tịch có nhiệm vụ :

- Cụ thể hóa các Nghị quyết của hội nghị và đề ra những biện pháp để thực hiện các Nghị quyết của hội nghị.

- Phê duyệt chương trình công tác và dự toán kinh phí hoạt động hàng năm của Liên hiệp.

- Quyết định cơ cấu tổ chức bộ máy của Liên hiệp.

- Giám sát công việc của Ban Thường vụ.

- Bổ sung hoặc thay đổi số lượng, danh sách nhân sự Đoàn Chủ tịch và Ban Thường vụ theo đề nghị của Chủ tịch Liên hiệp.

- Chuẩn bị nội dung cho các kỳ hội nghị và triệu tập hội nghị thường kỳ và bất thường.

Điều 15.- Hội nghị Đoàn Chủ tịch hàng năm họp một lần, theo đề nghị của Chủ tịch Liên hiệp có thể họp hội nghị bất thường hoặc mở rộng, để kiểm điểm chương trình công tác của Liên hiệp do Ban Thường vụ đề ra.

Điều 16.- Ban Thường vụ là cơ quan chỉ đạo hoạt động của Liên hiệp. Ban Thường vụ gồm Chủ tịch, các Phó Chủ tịch, Tổng thư ký.

1. Ban Thường vụ có nhiệm vụ:

a) Cụ thể hóa các Nghị quyết của hội nghị và của Đoàn Chủ tịch và tiến hành tổ chức chỉ đạo thực hiện các Nghị quyết đó.

b) Kiểm tra việc thực hiện nhiệm vụ, chương trình, kế hoạch hoạt động của Liên hiệp.

2. Ban Thường vụ sáu tháng họp một lần để kiểm điểm công tác và bàn biện pháp thực hiện các Nghị quyết của Đoàn Chủ tịch. Khi cần thiết có thể họp bất thường.

Điều 17.- Tổng thư ký là người chỉ đạo, điều hành Văn phòng Liên hiệp, nơi chấp hành, giải quyết công việc hàng ngày của Liên hiệp, chuẩn bị nội dung hội nghị các cơ quan lãnh đạo của Liên hiệp và quản lý tài sản của Liên hiệp.

Giúp việc cho Tổng thư ký có các Phó Tổng thư ký và một số Ủy viên thư ký.

Điều 18.- Cơ quan Thường trực (chuyên trách) của Liên hiệp các tổ chức

hữu nghị thành phố Hồ Chí Minh do Chủ tịch Liên hiệp đứng đầu. Cơ cấu của cơ quan thường trực gồm Văn phòng, các Ban chuyên trách, Tổ công tác.

Cơ quan thường trực có trách nhiệm giúp Chủ tịch Liên hiệp tổ chức mọi hoạt động của Liên hiệp.

Điều 19.-

- Chủ tịch Liên hiệp chịu trách nhiệm trước cấp trên và tập thể cán bộ, nhân viên cơ quan về mọi mặt hoạt động của Liên hiệp.

- Phó Chủ tịch Liên hiệp được Chủ tịch ủy quyền chỉ đạo một số mặt công tác của Liên hiệp phù hợp với Nghị quyết của Đoàn Chủ tịch và sự lãnh đạo của cấp trên.

- Tổng thư ký có nhiệm vụ điều hành các mặt công tác hàng ngày của cơ quan theo sự chỉ đạo của Ban Thường vụ.

- Văn phòng có nhiệm vụ tổng hợp tình hình hoạt động của Liên hiệp, dự thảo báo cáo, quản lý công tác văn thư, lưu trữ, lễ tân đối ngoại ; bao gồm Tổ quản trị-tài vụ với trách nhiệm bảo đảm phục vụ các hoạt động của cơ quan.

- Các Ban chuyên trách:

1. Ban công tác hữu nghị có nhiệm vụ theo dõi quan hệ các tổ chức hòa bình, đoàn kết, hữu nghị của các nước với thành phố Hồ Chí Minh ; nghiên cứu, xây dựng kế hoạch hoạt động nhằm củng cố và tăng cường sự hiểu biết lẫn nhau, tình hữu nghị và quan hệ hợp tác nhiều mặt giữa nhân dân thành phố Hồ Chí Minh với nhân dân các nước ; thực hiện nghiệp vụ đối ngoại (lễ tân, phiên dịch, đón tiếp, hướng dẫn hoạt động các đoàn khách hữu nghị nước ngoài thăm, làm việc tại thành phố...).

2. Ban Công tác phi chính phủ (PCP), thực hiện nhiệm vụ làm đầu mối trong quan hệ với các tổ chức phi chính phủ nước ngoài, có trách nhiệm phối hợp với các cơ quan chức năng nghiêm cứu, tham mưu cho Ủy ban nhân dân thành phố về những việc có liên quan đến các tổ chức này đang hoạt động tại thành phố Hồ Chí Minh.

CHƯƠNG V TÀI SẢN VÀ TÀI CHÍNH.

Điều 20.- Tài sản và tài chính của Liên hiệp các tổ chức hữu nghị thành phố Hồ Chí Minh gồm :

- Nguồn do ngân sách Nhà nước (thành phố) cấp.

- Các nguồn tài trợ, ủng hộ, đóng góp của tổ chức và cá nhân trong và ngoài nước theo quy định của pháp luật hiện hành.

Tài sản và tài chính của Liên hiệp được quản lý và sử dụng theo chế độ quản lý tài chính hiện hành của Nhà nước.

CHƯƠNG VI

KHEN THƯỞNG VÀ KỶ LUẬT.

Điều 21.- Những tổ chức thành viên và cá nhân có nhiều đóng góp cho hoạt động của Liên hiệp các tổ chức hữu nghị thành phố Hồ Chí Minh thì được Liên hiệp biểu dương, khen thưởng hoặc đề nghị Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh khen thưởng.

Tổ chức thành viên và cá nhân vi phạm Điều lệ của Liên hiệp, tùy theo mức độ sẽ bị kỷ luật từ khiển trách đến xóa tên trong Liên hiệp

CHƯƠNG VII THI HÀNH VÀ SỬA ĐỔI ĐIỀU LỆ.

Điều 22.- Chỉ có hội nghị toàn thể hoặc hội nghị đại biểu của Liên hiệp các tổ chức hữu nghị thành phố Hồ Chí Minh mới có quyền sửa đổi, bổ sung Điều lệ này và được Ủy ban nhân dân thành phố phê duyệt mới có giá trị thi hành.

Điều 23.- Điều lệ này có hiệu lực kể từ ngày được Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh phê duyệt ban hành./.

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH